

Правительство Австралии хочет, чтобы Австралия была безопасным, приятным и достойным местом для обучения студентов из-за рубежа. Австралийские законы поощряют качественное образование и защиту прав иностранных студентов. Эти законы известны как программа ESOS и включают *Постановление об услугах образования для иностранных студентов (Education Services for Overseas Students Act, ESOS) 2000* и Национальный кодекс (National Code) 2007.

## Защита иностранных студентов

Будучи иностранным студентом, пребывающим в Австралии на основании студенческой визы, вы должны обучаться в учебном заведении по учебной программе, входящей в список Государственного реестра учебных заведений и курсов для студентов из-за рубежа (Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Students, CRICOS) по адресу <http://cricos.deewr.gov.au>. Регистрация в реестре CRICOS гарантирует, что учебная программа и учебное заведение, в котором вы учитесь, соответствует высоким стандартам, необходимым для студентов из-за рубежа. Пожалуйста, внимательно проверьте, совпадают ли данные вашей учебной программы – включая местоположение – с информацией в реестре CRICOS.

## Ваши права

Программа ESOS защищает ваши права, в том числе:

- ваше право получить до зачисления актуальную и точную информацию об учебных курсах, стоимости обучения, методах обучения и многом другом от вашего учебного заведения или его агента. Если вам менее 18 лет, в целях обеспечения вашей безопасности виза будет предоставлена вам лишь в том случае, если будут решены вопросы вашего проживания, поддержки и благополучия.
- ваше право до оплаты обучения или одновременно с ней подписать письменное соглашение с вашим учебным заведением, оговаривающее предоставляемые услуги, размер оплаты и процедуру возврата стоимости курса. Вы должны сохранить копию вашего письменного соглашения.
- ваше право получить то образование, за которое вы заплатили. В программу ESOS входит защита потребительских прав, которая позволит вам получить возмещение или зачислиться на другой курс, если ваше учебное заведение не может предоставить вам обучение по оговоренной программе.

Программа ESOS определяет нормативы, которым должны соответствовать австралийские учебные заведения, предлагающие услуги образования и профессиональной подготовки иностранным студентам. Эти нормативы распространяются на информацию, которую вы имеете право знать, и услуги, которые должны быть вам предоставлены, в том числе:

- ознакомление и доступ к службам поддержки, которые помогут вам учиться и адаптироваться к жизни в Австралии
- кто из сотрудников отвечает за поддержку иностранных студентов
- можете ли вы получить свидетельство о прохождении курса
- когда можно перенести, приостановить или отменить ваше зачисление

- каковы требования вашего учебного заведения к удовлетворительным успехам в выбранных вами предметах и какая поддержка будет вам предоставлена, если ваша учеба не очень успешна
- контролируется ли посещаемость на вашем учебном курсе, а также
- процедура подачи жалоб и заявлений.

Согласно одному из нормативов, вы не можете быть зачислены на другой курс в другом учебном заведении, если вы не отучились шесть месяцев на заключительном учебном курсе в Австралии. Если вы хотите перевестись в другое учебное заведение до истечения шести месяцев на заключительном учебном курсе, вам потребуется разрешение вашего учебного заведения.

## Ваши обязанности

Будучи иностранным студентом, находящимся в Австралии на основании студенческой визы, вы обязаны:

- выполнять условия вашей студенческой визы
- оплачивать полис "Страхование здоровья иностранных студентов" (Overseas Student Health Cover, OSHC) в течение всего периода вашего пребывания в стране
- выполнять условия письменного соглашения с вашим учебным заведением
- сообщать в ваше учебное заведение о смене адреса
- достигать удовлетворительных успехов в учебе
- если ваша учебная программа учитывает посещаемость, выполнять правила посещаемости вашего учебного заведения, а также
- если вам меньше 18 лет, соблюдать утвержденные договоренности по вопросам проживания, поддержки и общего благосостояния.

## Как с нами связаться

Кто?	Почему?	Как?
Ваше учебное заведение	По вопросам правил и процедур, связанных с вами	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поговорите с представителем вашего учебного заведения.</li> <li>• Посетите веб-сайт вашего учебного заведения.</li> </ul>
Министерство образования, науки и обучения (DEST)	По вопросам ваших прав и обязанностей согласно ESOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://www.aei.dest.gov.au/ESOS">www.aei.dest.gov.au/ESOS</a></li> <li>• Справочная ESOS +61 2 6240 5069</li> <li>• Эл. почта <a href="mailto:esosmailbox@deewr.gov.au">esosmailbox@deewr.gov.au</a></li> </ul>
Министерство иммиграции и гражданства (DIAC)	По визовым вопросам	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://www.immi.gov.au">www.immi.gov.au</a></li> <li>• Телефон 131 881 в Австралии</li> <li>• Свяжитесь с представительством DIAC в вашей стране.</li> </ul>